



μακροθυμία, ὑπομονή, ἀνοχή

PATIENCE

μακροθυμία se dit de la patience exercée envers les personnes, **ὑπομονή** envers les choses, envers les épreuves.

La **μακροθυμία** se réfère à la capacité de recevoir des contradictions, des affronts, des injures de la part d'autrui sans se mettre en colère, le mot peut encore se traduire par *longanimité*, puisqu'il contient l'idée d'étendue, de longueur temporelle dans l'irritation (**μακρο-θυμία**). David exerce la longanimité envers Schiméï qui l'insulte ; mais on parlera plutôt de l'**ὑπομονή** de Job qui reste fidèle à sa foi *sous* (**ὑπο**) l'épreuve. Ainsi la **μακροθυμία** peut se trouver en Dieu car il supporte avec patience les pécheurs, mais le mot **ὑπομονή** ne lui conviendrait pas car Dieu ne peut pas être éprouvé par des circonstances extérieures. Quand il dit qu'il est le **Θεὸς τῆς ὑπομονῆς** (Dieu de la patience) c'est parce qu'il communique à ses enfants l'**ὑπομονῆς** qui leur permet de traverser l'épreuve sans broncher, cependant que lui-même n'en a pas besoin.

ἀνοχή est une patience temporaire, elle pourrait se tra-

duire par *indulgence*. Ce mot est notamment employé dans [Romains,3,26](#) pour caractériser le fait qu'avant la croix Dieu semblait ne pas se soucier de juger les péchés commis par les hommes. Nous savons maintenant pourquoi, l'indulgence et la longanimité de Dieu sont les preuves qu'il désire que tous les hommes parviennent à la connaissance de la vérité qui est en Jésus-Christ, et soient sauvés.

